

**BESCHIKKING No. 22-67**

van 22 juni 1967

**houdende verdere verlenging van de ontheffing van de verbodsbepaling met betrekking tot de gemeenschappelijke verkoop van brandstoffen door de kolenmijnondernemingen van het Ruhrbekken, verenigd in de „Präsident Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft mbH“****DE HOGE AUTORITEIT,**

Gezien de artikelen 2 tot en met 5, 47 en 65 van het Verdrag,

Gelet op Beschikking no. 6-63 van 20 maart 1963 houdende ontheffing van de verbodsbepaling met betrekking tot de gemeenschappelijke verkoop van brandstoffen door de kolenmijnondernemingen van het Ruhrbekken, verenigd in de Präsident Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft mbH" (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 57 van 10 april 1963, blz. 1191/63 e.v.) en Beschikking no. 18/65 van 15 december 1965 houdende verlenging van de ontheffing van de verbodsbepaling met betrekking tot de gemeenschappelijke verkoop (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 221 van 28 december 1965, blz. 3255/65 e.v.),

Gelet op het door de deelnemende kolenmijnondernemingen ingediende verzoek van 20 maart 1967,

**I**

1. Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikkingen no. 5-63 en no. 6-63 voor de duur van drie jaar ontheffing van de verbodsbepaling heeft verleend ten aanzien van de tussen de kolenmijnondernemingen van het Ruhrbekken gesloten overeenkomsten met betrekking tot de oprichting van twee afzonderlijke en zelfstandige verkoopkantoren; dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 18-65 van 15 december 1965 op verzoek van de in de „Präsident Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft“ verenigde kolenmijnondernemingen de bij Beschikking no. 6-63 verleende ontheffing met twee jaar heeft verlengd tot 31 maart 1968;

Overwegende dat de betrokken kolenmijnondernemingen — uitgezonderd de kolenmijnonderneming Victoria Mathias, Essen, en de Ilseder Hütte Steinkohlenbergwerke Friedrich der Große, Herne — bij besluit van 26 januari 1967 de akte van vennootschap van de „Präsident Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft“ ongewijzigd met opnieuw twee jaar tot 31 maart 1970 hebben verlengd; dat zij op 20 maart 1967 de Hoge Autoriteit hebben verzocht de geldigheidsduur van de ontheffing tot dit tijdstip te verlengen en hierover zo spoedig mogelijk te beslissen;

2. Overwegende dat de verzoeksters voor de verlenging van de ontheffing en voor een spoedige beslissing van de Hoge Autoriteit over hun verzoek de volgende redenen aanvoeren: In de tegenwoordige situatie zouden alle mogelijkheden moeten worden uitgebuit om een bijdrage te leveren tot de noodzakelijke aanpassing der produktie aan de afzetmogelijkheden. Hiervoor zouden in de eerste plaats spoedige sluitingen vereist zijn. Naar de mening van vele vennoten is een voorwaarde voor deze maatregelen dat aan de kant van de afzet in de komende tijd geen ingrijpende veranderingen optreden. De vennoten hoopten dat door verlenging van de akte van vennootschap de sluitingen zouden kunnen worden bevorderd. De mogelijkheid van overdracht van de afzetaandelen zou een aanvullende prikkel tot sluitingen vormen en zou het door elke sluiting veroorzaakte kapitaalverlies kunnen verminderen. Deze prikkel zou echter alleen dan aanwezig zijn, wanneer op een voortbestaan van de huidige akte van vennootschap zou kunnen worden gerekend. In het geval van een snelle verlenging van de ontheffing zou het bestaan van de afzetaandelen voor bijna drie jaar zijn verzekerd. De verzoeksters wijzen er voorts op, dat de „Aktionsgemeinschaft deutsche Steinkohlenreviere“ voor de aanmelding van sluitingen bepaalde termijnen hebben vastgesteld; sluitingen welke na 31 januari 1968 zullen worden voltooid, dienen voor 30 september 1967 te worden aangemeld. Om deze redenen is het voor de deelnemende kolenmijnondernemingen wenselijk zo spoedig mogelijk zekerheid te verkrijgen over het voortbestaan van de verkoopmaatschappij na 31 maart 1968;

**II**

3. Overwegende dat de Hoge Autoriteit er reeds herhaaldelijk op heeft gewezen dat de afzet van de kolenmijnondernemingen in de afgelopen jaren steeds verder is verslechterd; dat de afzet van kolen uit de produktie van de ondernemingen der Gemeenschap van 126,3 miljoen ton in 1963 is gedaald tot 116,6 miljoen ton in 1964, 107,8 miljoen ton in 1965 en 103,5 miljoen ton in 1966; dat de kolenafzet van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft“ zich in deze kolenjaren als volgt heeft ontwikkeld:

1963/1964: 19,8 miljoen ton,  
1964/1965: 16,7 miljoen ton,

1965/1966: 14,4 miljoen ton,  
1966/1967: 15,2 miljoen ton;

Overwegende dat de afzet van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft” — in vergelijking met de afzet in het kolenjaar 1963-64 — in het kolenjaar 1966-67 met 23,3 % is teruggelopen; dat voor de vaste brandstoffen — kolen, cokes en briketten — de achteruitgang 22,7 % bedraagt;

4. Overwegende dat in hetzelfde tijdvak de kolenvoorraden aanzienlijk zijn toegenomen; dat zij in de Gemeenschap

op 1 april 1964 10,7 miljoen ton,  
op 1 maart 1967 31,2 miljoen ton

bedroegen;

Overwegende dat bij de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft” de kolenvoorraden

op 1 april 1964 2,1 miljoen ton,  
op 1 april 1967 5,3 miljoen ton

bedroegen;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit uit deze ontwikkeling herhaaldelijk de conclusies heeft getrokken dat het noodzakelijk is dat de kolenmijnondernemingen der Gemeenschap hun productie aan de verminderde afzetmogelijkheden aanpassen; dat deze aanpassing slechts kan geschieden door sluiting van productiecapaciteiten;

5. Overwegende dat de Hoge Autoriteit erkent dat de in de akte van vennootschap van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft” voorziene mogelijkheid om afzetaandelen en righthoeveelheden voor de cokesafzet aan andere vennoten over te dragen, bevorderlijk kan zijn voor het besluit van vennoten om tot sluiting van onrendabele schachtinstallaties over te gaan, aangezien door een dergelijke overdracht het aan de sluiting verbonden kapitaalverlies kan worden beperkt; dat hiertoe evenwel is vereist dat de kopende vennoot gedurende voldoende tijd kan rekenen op het voortbestaan van de verkoopmaatschappij; dat de betrokkenen er derhalve terecht belang bij hebben om thans reeds zekerheid te hebben of de ontheffing voor de gemeenschappelijke verkoop na 31 maart 1968 zal worden verlengd tot 31 maart 1970;

6. Overwegende dat de ontheffing dient te worden verlengd wanneer de Hoge Autoriteit constateert dat aan de voorwaarden van artikel 65, sub 2, a) tot en met c), nog steeds wordt voldaan;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit in Beschikking no. 6-63 een uiteenzetting heeft gegeven van de redenen waarom de overeenkomst inzake de gemeenschappelijke verkoop in het kader van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft” aan

de voorwaarden voor de ontheffing voldoet; dat de Hoge Autoriteit naar aanleiding van de verlenging van deze ontheffing bij Beschikking no. 18-65 heeft vastgesteld dat aan deze voorwaarden nog steeds werd voldaan; dat in deze beschikking de resultaten van de controlewerkzaamheden der Hoge Autoriteit met het oog op de voorwaarden voor ontheffing afzonderlijk zijn uiteengezet; dat de Hoge Autoriteit sedert het geven van Beschikking no. 18-65 verdere controles heeft verricht welke geen tegengestelde constatering hebben opgeleverd; dat de ontwikkeling van de afzet van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft” er bovendien niet toe heeft geleid dat haar marktsituatie op de gemeenschappelijke markt aanmerkelijk is gewijzigd; dat de conclusies van Beschikking no. 18-65 bijgevolg ook thans nog geldig zijn;

7. Overwegende dat de Hoge Autoriteit dienovereenkomstig vaststelt dat de overeenkomsten der deelnemende kolenmijnondernemingen inzake gemeenschappelijke verkoop van hun produkten in het kader van de „Präsident-Ruhrkohlen-Verkaufsgesellschaft”, op het tijdstip van de verlenging van de ontheffing nog steeds voldoen aan de voorwaarden van artikel 65, sub 2, a) tot en met c); dat derhalve gevolg dient te worden gegeven aan het verzoek van de deelnemende kolenmijnondernemingen om verlenging van de bij Beschikking no. 6-63 verleende ontheffing van de verbodsbepaling met nog twee jaar tot en met 31 maart 1970;

Overwegende dat echter de voorwaarde met betrekking tot de afsluiting van leveringscontracten met handelaren en verbruikers, waarvan de looptijd zich uitstrekt tot na afloop van de verlenging der ontheffing, dienovereenkomstig dient te worden aangepast;

8. Overwegende dat de Hoge Autoriteit en de betrokkenen op het ogenblik niet kunnen overzien welke verdere regelingen zullen worden getroffen om de nodige aanpassing van aanbod aan behoefte te bevorderen door concentratie van installaties of door concentratie van de productie op de gunstigste installaties; dat de Hoge Autoriteit, wanneer zou blijken dat deze doelstellingen met de overeenkomsten waarvoor ontheffing is verleend niet kunnen worden bereikt, of dat deze overeenkomsten niet aan de verdere regelingen beantwoorden, op grond van artikel 65, par. 2, sub 4, zal onderzoeken hoe deze ontheffing aan de gewijzigde omstandigheden dient te worden aangepast,

## BESLUIT:

### *Artikel 1*

De geldigheidsduur der artikelen 1 tot en met 17 van Beschikking no. 6-63 wordt volgens de

modaliteiten in onderstaande artikelen tot en met 31 maart 1970 verlengd.

*Artikel 2*

Artikel 9, 2e alinea, wordt in de tekst van Beschikking no. 18-63 verlengd.

Artikel 15, 3e alinea, wordt in de tekst van de mededeling van 30 juli 1964 verlengd.

*Artikel 3*

Artikel 7, 2e tot en met 5e alinea, wordt als volgt geredigeerd:

„2. Aan de deelnemende kolenmijndernemingen wordt toestemming verleend om door bemiddeling van het verkoopkantoor tot uiterlijk 31 december 1969 met verbruikers en handelaren contracten af te sluiten inzake de levering en koop van bepaalde hoeveelheden vaste brandstoffen, afkomstig uit de winning en produktie van deze ondernemingen, met een looptijd welke eindigt na 31 maart 1970 (langlopende contracten).

3. In de langlopende contracten dienen de leveringsverplichtingen voor de periode na 31 maart 1970 als volgt te worden geregeld:

a) de aan het verkoopkantoor deelnemende ondernemingen, welke uit hoofde van deze con-

tracten rechten genieten of verplichtingen aangaarden, dienen in de contracten met name te worden genoemd;

b) de door de onderscheidene deelnemende ondernemingen te leveren hoeveelheden dienen uiterlijk op 31 december 1969 te worden vastgelegd.

4. In de langlopende contracten dient voorts met betrekking tot de leveringsverplichtingen voor de periode na 31 maart 1970 de bepaling te worden opgenomen dat, ingeval de Hoge Autoriteit ontheffing van de verbodsbepaling verleent ten aanzien van organisaties voor de gemeenschappelijke verkoop na 31 maart 1970, de uit bedoelde leveringscontracten voortvloeiende rechten en plichten door deze organisaties kunnen worden overgenomen.

5. Het verkoopkantoor en de daarbij aangesloten ondernemingen dienen bij het afsluiten van langlopende leveringscontracten de verbodsbepaling van artikel 4, sub b), van het Verdrag in acht te nemen”.

*Artikel 4*

Deze beschikking wordt aan de betrokkenen toegezonden en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* openbaar gemaakt. Zij treedt op 1 april 1968 in werking.

Deze beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd in haar zitting van 22 juni 1967.

*Door de Hoge Autoriteit*

*De Vice-Voorzitter*

**A. COPPÉ**

**BESCHIKKING No. 23-67**

**van 22 juni 1967**

**houdende afwijking van Aanbeveling no. 1-64 betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap**

**(Drieëntwintigste uitzonderingsbeschikking)**

**DE HOGE AUTORITEIT,**

Gezien de artikelen 2 tot en met 5, 8, 71 en 74 van het Verdrag,

Gelet op Aanbeveling no. 1-64 van 15 januari 1964 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 8 van 22 januari 1964, blz. 99/64) aan de regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en

staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap, met name op artikel 3 van deze aanbeveling,

Gezien de op 5 juni 1967 tussen de Vertegenwoordigers van de Regeringen der deelnemende Staten in het kader van de Bijzondere Raad van Ministers gesloten overeenkomst inzake de voor het tweede halfjaar 1967 te nemen douanemaatregelen,